

6

تمدید قرارداد شرکت عمران سبز از دوسال به ده سال به اساس ماده (5) قرارداد، حکم شماره (737) مورخ

1392/5/13 مقام محترم وزارت و تصویب جلسه هیئت رهبری مورخ 1392/5/5 مقام محترم وزارت

قرار داد بهره برداری معادن کوچک / معادن سنگ

قرار داد استخراج

این قرار داد میان وزارت معادن دولت جمهوری اسلامی افغانستان که ممبدع بعنوان "دولت"

و

شرکت ساختمانی و بازسازی عمران سبز که منبعد بعنوان "کمپنی"

و بصورت کل بعنوان "جانبین قرار داد" در این سند مسمی گردیده است به امضا رسید.

1 شرایط عمومی: این قرار داد یک سند عام بوده که بصورت قانون میان جانبین منعقد گردیده است.

2 شرایط اجاره این قرارداد متعاقب اخذ اجاره نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با

در نظر داشت تادیات قانونی کرایه رویالیتی مالیات و فیس ذخایر معدنی سنگ مرمر را استخراج نماید.

1392 / 8 / 26

تاریخ عقد / اعتبار این قرار داد:

شرکت ساختمانی و بازسازی عمران سبز

نام کمپنی / شخص:

خانه نمبر 6 سرک 10 کارته سه ، کابل، افغانستان

آدرس کمپنی / شخص:

D - 21430

نمبر جواز تجارت کمپنی:

ولایت میدان وردگ، ولسوالی حصه اول بهسود، کوتل اوئی

موقعیت معدن:

کور دینات جی پی ایس: در مسیر راه انتقال جی پی ایس امکان ندارد.

مشخصات ساحه معدن:

97500 متر مربع

مساحت زمین بر حسب هکتار (متر مربع)

سنگ مرمر سفید

نوع منرال قرارداد شده:

(451.14) افغانی فی تن

رویالیتی:

(248127) افغانی - تضمین استخراج سالانه

تضمین (تضمین مالی)

ده سال

میعاد قرار داد:

3 شرایط قرار داد بهره برداری معادن

3.1. تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ (248127) افغانی تضمین استخراج سالانه / را بعنوان تضمین نزد دولت تگذار

این مبلغ در صورت رعایت تمام شرایط قرار داد و اجاره الی 45 روز بعد از ختم قرار داد به کمپنی دوباره تحویل داده میشود البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داری نداشته باشد.

3.2. کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرار داد مبلغ (12187) افغانی را به وزارت معادن بطور سالانه پرداخت نماید.

3.3. رویالیتی: مقدار رویالیتی توسط دولت برویت گذارش تولیدی کمپنی محاسبه میگردد کمپنی مکلف است تا رقم

رویالیتی را در جریان 10 روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد رویالیتی قابل تادیه توسط کمپنی

پرداخت نماید کمپنی رویالیتی را از طریق (ریاست معادن میدان وردگ) بحساب فرعی عواید وزارت معادن تحویل

می نماید.

3.4. تاخیر در تادیات : در صورت تاخیر در تادیه رویالتی ، کرایه سطح زمین ، و سایر پرداخت ها، کمپنی مکلف

به تادیه جریمه تاخیر برحسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تاخیر بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جریمه تاخیر از پرداخت خویش میباشد.

3.5. گزارش تولیدی : کمپنی مکلف است تا گزارش خویش را در جریان 10 روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظین ریاست تفتیش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است مقدار و یا رقم جریمه معادل به دو چند تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی رویالتی میباشد.

3.6. حداقل سطح تولیدات: کمپنی باید سالانه حد اقل (5500) تن مجموعاً (55000) تن برای ده سال تولیدات داشته باشد.

4 حقوق و مکلفیت های کمپنی:

4.1. پلان معدنکاری صحت و ایمنی ، انسداد معدن و پلان مالی: کمپنی مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معادن را روی پلان معدنکاری ، صحت و ایمنی انسداد معدن و مالی ، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری ، با خود داشته باشند.

4.2. اخذ اجاره نامه : کمپنی مکلف است تا تمام اجاره نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن (مانند؛ سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست _ اداره ملی حفاظت محیط زیست) را اخذ نماید.

4.3. اخذ جواز بهره برداری: دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری ، اسناد معدن ، پلان مالی و اخذ سایر اجاره نامه های لازمه ، جواز بهره برداری ذخایر معدن سنگ مرمر را از طریق ریاست کادستر معادن وزارت معادن صادر می نماید.

4.4. بهره برداری بهره برداری معدن باید در جریان 3 ماه سراز تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپنی آغاز گردد.

4.5. جبران خساره: کمپنی مکلف است تا خساره وارده به سرکها، دیوار ها، تعمیرات ، غله جات ، مواشی و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپنی وارد میگردد ، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت نافذه جبران نماید.

4.6. صحت و ایمنی: کمپنی مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصئونیت مردم، تمام قانون و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.7. استفاده از مواد انفجاری: کمپنی مکلف است که در موارد انتقال ، ذخیره و استفاده مصئونانه مواد منفجره ، تمام قوانین و مقررات معدنکاری ، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجراً قرار دهد.

4.8. کشف منرالهای ضمنی: در صورتیکه کمپنی در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، شامل جواز آنها نباشد، کمپنی مکلف است تا به اسرع وقت ریاست کادستر معادن وزارت معادن را مطلع سازد.

4.9. کشف آثار تاریخی و فرهنگی: در صورتیکه در جریان فعالیت های معدن کاری ، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود ، کمپنی مکلف است تا در جریان 24 ساعت وزارت معادن و وزارت اطلاعات و فرهنگ را مطلع سازد . کمپنی حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسئولیت حفظ و نگهداری آنرا الی انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتی ، بدوش دارد.

5 حقوق و مکلفیت های دولت: حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن مفصلاً بیان گردیده است.

6. مرعی الاجراً ساختن و جایب قانونی و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداری ذخایر معدنی: کمپنی مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوری و از مسئولیتهای قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیت های عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را تکمیل نماید.



7. تعدیل ، لغو و فسخ قرار داد:

7.1. تعدیل: این قرارداد را میتوان در صورت موافقه جانبین ، تعدیل نمود.

7.2. فسخ قرارداد با رضایت طرفین: هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جانبین را ندارد. مقطع زمانی که کتباً صورت میگیرد، محدود نمی سازد.

7.3. لغو قرارداد: در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد طرز العمل های معدنکاری قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوط توسط کمپنی دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرار داد به صورت یک جانبه لغو نماید. پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذیل میباشد: (1) اطلاعیه - یک ماه؛ (2) توصیه - یک ماه؛ و (3) اخطار - یک ماه که به لغو قرار داد منتهی میگردد.

7.4. احاله یا انتقال و حل منازعات: موارد فوق در پرتو قانون و طرز العمل های وزارت معادن تحت مباحثه قرار میگیرد.

8. حوادث غیر مترقبه: حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جانبین قرار داد میباشد؛ مانند سیلاب؛ خشک سالی؛ شدید و متداوم؛ زلزله؛ طوفان؛ رعد برق؛ جنگ؛ آشوب؛ ناآرامی های داخلی؛ سبوتاژ؛ تروریزم و امثال آن. کمپنی مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان 48 ساعت بطور کتبی مطلع سازد. متعاقباً جانبین قرار داد هئیت مشترک را توظیف می نماید تا تثبیت نماید که کمپنی بنابر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چی مدت عاجز میباشد.

9. جلوگیری از فساد: جانبین قرار داد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگیری از تادیات و یا طلبات غیر قانونی و یا امثال آن اتخاذ نمایند.

10. قانون مرعی الاجراء: تمام قوانین نافذه افغانستان روی این قرار داد قابل تطبیق میباشد.

11. نماینده با صلاحیت: افراد ذیل منحصراً نمایندنده با صلاحیت هریک از جوانب قرار داد شناخته شده اند. نماینده با صلاحیت دولت: اسم عنوان و وظیفه؛ آدرس ایمیل شماره تلفون

انجنیر فضل الباری "بلوچ" رئیس معادن میدان وردگ شماره تماس: 0799215403

نماینده با صلاحیت کمپنی: اسم عنوان و وظیفه؛ آدرس ایمیل شماره تلفون

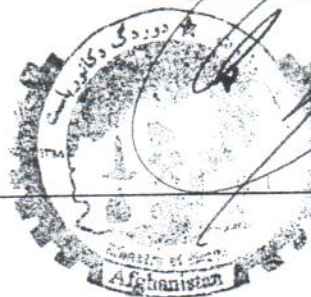
محمد قاسم "سروری" رئیس شرکت ساختمانی و بازسازی عمران سبز شماره تماس: 0779001002

11.1. جوانب توافق مینمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده با صلاحیت) جانب مقابل را بصورت کتبی در مدت 30 روز آغاز سراز تاریخ تغییر مطلع سازد.

12. این قرارداد در 12 ماده () ضمیمه خلاصه گردیده که با عقد آن جانبین قرارداد توافق خویش را با تمام محتوی قرارداد و هذا ابراز مینمایند.

بدینوسیله تصدیق میگردد که جانبین بعنوان نماینده باصلاحیت مراجع مربوطه خویش صلاحیت امضا قرارداد مورخ 1392/7/16 و یا 1392/9/9 را دارا اند.

(شرکت ساختمانی و بازسازی عمران سبز) بعنوان "کمپنی" اسم: محمد قاسم "سروری" عنوان و وظیفه: رئیس شرکت عمران سبز تاریخ: 1392/7/16	ریاست معادن بعنوان (دولت) اسم: انجنیر فضل الباری "بلوچ" عنوان و وظیفه: رئیس معادن میدان وردگ تاریخ: 1392/7/16
---	---



تائید مقام محترم ولایت میدان وردگ

(Signature)

منظوری مقام محترم وزارت معادن و پترولیوم

(Signature)

خواجه حسن حبیبی و محمد عمر دین صاحبان مشتری مسکونی
 ۵۳۸۶
 ۹۲/۹/۱۴
 ۲۶.۸.۹۲



این قرارداد طبق ماده ۱۲ این قانون
 و در تاریخ ۱۳۹۲/۷/۱۶
 در شهر کابل و در حضور
 آقایان ذیل امضاء گردید
 آقای محمد قاسم سروری
 آقای فضل الباری بلوچ

(Signature) ۹۲

آيسا
AISA

تجديدي

د افغانستان د پانگې اچونې د ملاتړ اداره اداره حمايه سرمايه گذاري افغانستان

Afghanistan Investment Support Agency

جواز سرمايه گذاري خصوصي

License No: D-21430

شرکت ساختماني و بازسازی عمران سبز



Vice President



President

محمد قاسم سروری ولد محمد سرور انجنیر سید اسماعیل ولد سید میر سعادت

این سند تصدیق می دارد که دارنده آن، تشیست خود را طبق احکام قانون سرمایه گذاری خصوصی افغانستان در دفتر آيسا ثبت نموده مطابق احکام قوانین افغانستان فعالیت می نماید.

داجواز دپورتني نومول شوي سندلرونکي تصديق کوي چه دافغانستان دخصوصي پانگې اچونې دقانون سره سم په آيسا کښې يو ثبت شوی تشیست دی ، چي دافغانستان دقوانینو او احکامو مطابق فعالیت کوي.

This license certifies that its holder has registered his /her company in accordance with the Private Investment Law of Afghanistan, and operates in accordance with Laws of Afghanistan.

Date of Issue / تاریخ صدور

11.01.2011 / 21.10.1389

13.10.1389 - 12.10.1390 تاریخ اعتبار :

Valid Date: 03.01.2011 - 02.01.2012

President & CEO

۷۸



جواز بهره برداری معدن سنگ مرمر کوئل اوئی ولسوالی حصه اول بهمود شرکت ساختمانی و بنا سازى عمران سبز



146

ع

111

د افغانستان اسلامي جمهوريت
د کانونو او پتروليم وزارت
دميدان وردگو د کانونو رياست
د کانونو دکلاستر عمومي مدیریت

تاریخ: 1393/1/4

عکس دارنده جواز

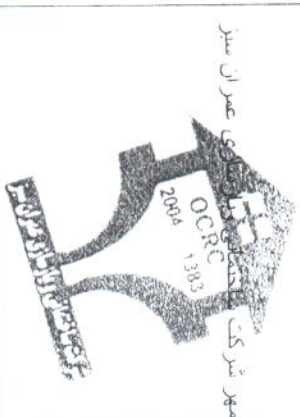


103=685

محمد قاسم شروړى
(رئيس کچيتي)

انجنير سيد اسماعيل

(معاون کچيتي)



نمبر راجستريشن کادستر و تاريخ: (737) مورخ (1392/5/13)

این سند جواز آغاز فعالیت های معدن سنگ مرمر بوده که از تاریخ 1392/8/26 الی 1402/8/25 مدار اعتبار میباشد.

1. دارنده این جواز نامه مطابق شرایط قرار داد منعقدہ نمبر 1393/1/4 تاریخ 145 می تواند فعالیت های منرالی خویش را آغاز نماید.

2. سند مالکیت حقوق منرال مطابق به موقعیت و سراحداث نقشه ریاست کادستر تاریخ 1392/6/25 میباشد.

مطابق شرایط این جواز نامه هیچ نوع فعالیت خارج از محدوده توافق شده قرار داد و سرحداث انجام نگیرد.

انجنير صفت الله "رحمت"

انجنير فضل الباري "بلوچ"
رئيس معادن ملیون وردگو

مهندس محمد عظیم کادستر معادن
مور ریاست معادن میدان وردگو